

DIN 2525

ICS 23.040.40

Einsprüche bis 2023-03-13

Entwurf**Fittings für Gas- und Trinkwasser-Installationen –
Verlängerungen aus nichtrostenden Stählen**

Fittings for gas and drinking water installations –
Extensions made of stainless steel

Raccords pour les installations d'alimentation en gaz et eau potable –
Allongements en acier inoxydable

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-01-13 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nard@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 13 Seiten

DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD)
DIN-Normenausschuss Gastechnik (NAGas)
DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Maße und Bezeichnung	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Maße	5
4.3 Bestellbezeichnung	8
5 Anforderungen und Prüfungen	8
5.1 Werkstoffe	8
5.1.1 Anforderungen	8
5.1.2 Prüfungen	9
5.2 Maße	9
5.2.1 Anforderungen	9
5.2.2 Prüfungen	9
5.3 Oberflächenbeschaffenheit	9
5.3.1 Anforderungen	9
5.3.2 Prüfungen	10
5.4 Druck- und Temperaturbeständigkeit	10
5.4.1 Anforderungen	10
5.4.2 Prüfungen	10
5.5 Dichtheit	10
5.5.1 Anforderungen	10
5.5.2 Prüfungen	10
6 Prüfbericht	10
7 Kennzeichnung	10
Anhang A (informativ) Werkstoffprüfung	12
A.1 Werkstoffprüfung	12
A.1.1 Allgemein	12
A.1.2 Nachweis des Passivzustandes	12
A.1.3 Nachweis der Beständigkeit gegenüber Interkristalliner Korrosion	12
Literaturhinweise	13

Bilder

Bild 1 — Verlängerung mit Gewinde nach DIN EN ISO 228-1	6
Bild 2 — Verlängerung mit Gewinde nach DIN EN 10226-1	7

Tabellen

Tabelle 1 — Maße Verlängerungen Gewinde G (DIN EN ISO 228-1)	6
Tabelle 2 — Zuordnung Verlängerungen und Maße für Gewinde G (DIN EN ISO 228-1)	6
Tabelle 3 — Maße Verlängerungen Gewinde R/Rp (DIN EN 10226-1)	7
Tabelle 4 — Zuordnung Verlängerungen und Maße für Gewinde R/Rp (DIN EN 10226-1)	7
Tabelle 5 — Materialspezifikation für Verlängerungen aus nichtrostenden Stählen	8

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 082-00-10 AA „Fittings“ im DIN-Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) erarbeitet.

Verlängerungen für Trinkwasserinstallationen werden mit Gewindepaarungen nach DIN EN ISO 228-1 (zylindrisch/zylindrisch) oder DIN EN 10226-1 (kegelig/zylindrisch) ausgeführt.

Verlängerungen für Gasinstallationen werden mit Gewindepaarungen nach DIN EN 10226-1 (kegelig/zylindrisch) ausgeführt.

Vor diesem Hintergrund ist darauf hinzuweisen, dass Verlängerungen mit Gewindepaarungen nach DIN EN ISO 228-1 (zylindrisch/zylindrisch) nicht in die Gas-Installation nach DVGW-Arbeitsblatt G 600 (TRGI) und Technische Regel Flüssiggas (DVFG-TRF) eingebracht werden, da diese Gewindepaarungen nicht für die Herstellung einer im Gewinde dichtenden Verbindung verwendet werden dürfen.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument ist anwendbar für Verlängerungen aus nichtrostenden Stählen mit Gewinde-Nenngrößen von 3/8" bis 1", die für den Einsatz in Gas-Installationen (TRGI), Flüssiggas-Installationen (TRF) und Trinkwasser-Installationen (TRWI) vorgesehen sind.

Die Gewinde sind, in Abhängigkeit vom geplanten Einsatzbereich der Verlängerungen, nach DIN EN 10226-1 oder DIN EN ISO 228-1 ausgeführt.

ANMERKUNG Es wird darauf hingewiesen, dass Gewindepaarungen nach DIN EN ISO 228-1 (zylindrisch/zylindrisch) nicht in der Gas-Installation (TRGI) oder Flüssiggas-Installation (TRF) angewendet werden. Dies wird in den Installationsvorschriften vorgegeben.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN 10204:2005-01, *Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen; Deutsche Fassung EN 10204:2004*

DIN EN 10213, *Stahlguss für Druckbehälter*

DIN EN 10226-1, *Rohrgewinde für im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Kegelige Außengewinde und zylindrische Innengewinde — Maße, Toleranzen und Bezeichnung*

DIN EN 10283, *Korrosionsbeständiger Stahlguss*

DIN EN 16056, *Einfluss metallischer Werkstoffe auf Wasser für den menschlichen Gebrauch — Verfahren zur Ermittlung des Passivverhaltens von nichtrostenden Stählen*

DIN EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung (ISO 228-1)*

DIN EN ISO 3651-2:1998-08, *Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender Stähle gegen interkristalline Korrosion — Teil 2: Nichtrostende austenitische und ferritisch-austenitische (Duplex)-Stähle; Korrosionsversuch in schwefelsäurehaltigen Medien (ISO 3651-2:1998); Deutsche Fassung EN ISO 3651-2:1998*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

DIN ISO 2936, *Schraubwerkzeuge — Winkelschraubendreher für Schrauben mit Innensechskant (ISO 2936)*

Bewertungsgrundlagen und Leitlinien des Umweltbundesamts für Materialien in Kontakt mit Trinkwasser¹

TrinkwV², *Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung — TrinkwV)*

ASTM A351/A351M, *Standard Specification for Castings, Austenitic, for Pressure containing Parts*

1 Verfügbar unter: <https://www.umweltbundesamt.de/>.

2 Verfügbar unter: http://www.gesetze-im-internet.de/trinkwv_2001/.